

Projet d'arrêté de gouvernement exécutant l'ordonnance relative à la gestion de la sécurité des infrastructures routières	Ontwerp van regeringsbesluit tot uitvoering van de ordonnantie betreffende het beheer van de verkeersveiligheid van weginfrastructuur
Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale	De Brusselse Hoofdstedelijke Regering
Sur la proposition de la Ministre de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,	Op de voordracht van de minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,
Vu l'ordonnance du xxx relative à la gestion des infrastructures routières ;	Gelet op de ordonnantie van xxx betreffende het beheer van de verkeersveiligheid van weginfrastructuur;
Chapitre 1^{er} - Définitions	Hoofdstuk 1 - Definities
Article 1er	Artikel 1
Au sens du présent arrêté, on entend par :	In dit besluit wordt verstaan onder:
« Bruxelles Mobilité » : administration du Service Public Régional de Bruxelles chargée des équipements, des infrastructures et des déplacements ;	"Brussel Mobiliteit": het bestuur van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel dat verantwoordelijk is voor de uitrusting, de infrastructuur en de verplaatsingen;
« Cellule EMPC » : Cellule Etude de Mobilité et de Partenariat avec les Communes de la DMSR de Bruxelles Mobilité ;	"Cel MSPG": Cel Mobiliteitsstudies en Partnerschap met de Gemeenten van de DMVV van Brussel Mobiliteit;
« Cellule Sécurité routière » : Cellule de la DMSR de Bruxelles Mobilité en charge de la politique de la sécurité routière;	"Cel Verkeersveiligheid": Cel van de DMVV van Brussel Mobiliteit die verantwoordelijk is voor het beleid inzake verkeersveiligheid;
« DEN » : Direction Entretien de Bruxelles Mobilité ;	"DO": Directie Onderhoud van Brussel Mobiliteit;
« DGI » : Direction Gestion et Entretien du service Maintien de Bruxelles Mobilité ;	"DBO": Directie Beheer en Onderhoud van de dienst Maintenance van Brussel Mobiliteit;
« DMSR » : Direction Mobilité et Sécurité Routière du Service planification de Bruxelles Mobilité ;	"DMVV": Directie Mobiliteit en Verkeersveiligheid van de dienst Planning van Brussel Mobiliteit;
« DPV » : Direction Projets Voiries de Bruxelles-Mobilité ;	"DPW": Directie Projecten Wegen van Brussel Mobiliteit;
« Inspection ciblée » : l'inspection de sécurité routière ciblée dont fait état le paragraphe premier de l'article 12 de l'ordonnance ;	"Gerichte inspectie": gerichte verkeersveiligheidsinspectie als bedoeld in de eerste paragraaf van artikel 12 van de ordonnantie;
« Note stratégique d'orientation » : note établie par la cellule EMPC de la DMSR de Bruxelles Mobilité, dans la cadre de la définition des objectifs de projets, qui reprend l'évaluation des incidences, définit les orientations et les priorités de mobilité et de sécurité routière qui doivent être	"Strategische oriëntatienota": nota opgesteld door de cel MSPG van de DMVV van Brussel Mobiliteit in het kader van de bepaling van projectdoelstellingen, die een effectenbeoordeling omvat en de richtsnoeren en prioriteiten op het vlak van mobiliteit en verkeersveiligheid bepaalt

intégrées dans la conception, la réalisation et la gestion de tout projet d'aménagement d'infrastructure ; Cette note validée par le comité de management de BM est transmise à l'auteur de projet;	waarmee rekening gehouden moet worden in de uitvoering en het beheer van elk project voor aanleg van infrastructuur. Deze nota wordt gevalideerd door het managementcomité van BM en wordt overgemaakt aan de projectontwerper;
« Ordonnance Tunnel » : Ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 16 mai 2019 relative à l'exploitation et à la sécurité des tunnels routiers ;	"Tunnelordonnantie": Ordonnantie van 16 mei 2019 betreffende de uitbating en de veiligheid van de verkeerstunnels;
« Ordonnance » : l'ordonnance du (xxx) relative à la gestion de la sécurité des infrastructures routières ;	"Ordonnantie": de ordonnantie van (xxx) betreffende het beheer van de verkeersveiligheid van weginfrastructuur;
« Spécialisation multimodale des voiries » : spécialisation des voiries par mode telle qu'établie par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en exécution de l'ordonnance du 26 juillet 2013 instituant un cadre en matière de planification de la mobilité;	"Multimodale wegspecialisatie": specialisatie van de wegen volgens verplaatsingsmodus als bepaald door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in uitvoering van de ordonnantie van 26 juli 2013 tot vaststelling van een kader inzake mobiliteitsplanning;
« Zone Zaca » : Zone à concentration anormales d'accidents car concentrant plus de 10 accidents sur une période de 2 ans.	"Ongevalgevoelige zone": Zone waar zich een abnormaal hoog aantal ongevallen voordoet, namelijk meer dan tien ongevallen in een periode van twee jaar.
Chapitre 2- Champ d'application	Hoofdstuk 2- Toepassingsgebied
Article 2	Artikel 2
§1 ^{er} . Les dispositions du présent arrêté s'appliquent, outre les infrastructures routières du réseau routier mentionnées à l'article 4, paragraphe 1 ^{er} de l'ordonnance, aux infrastructures routières reprises dans la Spécialisation multimodale des voiries sous les catégories Auto PLUS, Poids-Lourds PLUS, et TC PLUS de surface.	§ 1. De bepalingen van dit besluit zijn van toepassing op de weginfrastructuur van het in artikel 4, §1 van de ordonnantie vermelde wegennet, alsook op de weginfrastructuur die in de multimodale wegspecialisatie ressorteert onder de categorieën Auto PLUS, Vrachtwagen PLUS en bovengronds OV PLUS.
§2. Les dispositions du chapitre 5 du présent arrêté s'appliquent aux voiries régionales et communales de la Région de Bruxelles-Capitale.	§2. De bepalingen van hoofdstuk 5 van dit besluit zijn van toepassing op de gewestwegen en gemeentewegen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
Chapitre 3 – Evaluation des incidences sur la sécurité routière	Hoofdstuk 3 – Beoordeling van de effecten op de verkeersveiligheid
Section 1 - Organisme compétent	Afdeling 1 - Bevoegd orgaan
Article 3	Artikel 3
La Cellule Sécurité routière est l'organisme compétent pour, en vertu de l'article 6§ 1 ^{er} de l'ordonnance, réaliser l'évaluation des	De cel Verkeersveiligheid is het bevoegde orgaan voor het beoordelen van de effecten van de infrastructuurprojecten op

incidences sur la sécurité routière des projets d'infrastructure.	verkeersveiligheid overeenkomstig artikel 6, §1 van de ordonnantie.
Section 2- Lignes directrices	Afdeling 2 - Richtsnoeren
Article 4	Artikel 4
§1 ^{er} . La Cellule Sécurité routière rédige un avis sur l'évaluation des incidences sur la sécurité routière;	§ 1. De cel Verkeersveiligheid stelt een advies op met betrekking tot de beoordeling van de effecten op de verkeersveiligheid;
§2 . L'avis tient compte des critères énumérés à l'article 7 de l'ordonnance pour établir une analyse comparative stratégique des incidences qu'une nouvelle route ou une modification substantielle du réseau existant auront sur le niveau de sécurité du réseau routier.	§2. Het advies houdt rekening met de in artikel 7 van de ordonnantie opgesomde criteria voor het uitvoeren van een vergelijkende strategische analyse van de effecten van een nieuwe weg of een substantiële wijziging van het bestaande wegennet op het vlak van de verkeersveiligheid.
L'avis émet des recommandations pour l'auteur de projet.	Het advies omvat aanbevelingen voor de projectontwerper.
§3. L'avis est transmis à la cellule EMPC qui l'insère dans la note stratégique d'orientation du projet d'infrastructure.	§ 3. Het advies wordt overgemaakt aan de cel MSPG, die het opneemt in de strategische oriëntatienota over het infrastructuurproject.
Chapitre 4- Les audits de sécurité routière sur les projets d'infrastructure	Hoofdstuk 4- Verkeersveiligheidsaudits van de infrastructuurprojecten
Section 1- Organisme compétent	Afdeling 1 - Bevoegd orgaan
Article 5	Artikel 5
§1 ^{er} . La Cellule Sécurité routière est l'organisme en charge des audits en vertu du chapitre 4 de l'ordonnance.	§ 1. De cel Verkeersveiligheid is het verantwoordelijke orgaan voor de audits als bedoeld in hoofdstuk 4 van de ordonnantie.
§2. Les auditeurs de la cellule Sécurité Routière ne sont pas soumis, pour l'exercice de leur mission d'auditeur, à l'autorité hiérarchique du Directeur de la DMSR, du chef de Service A4 ou du Directeur Général de Bruxelles Mobilité. Ils relèvent directement de l'autorité hiérarchique du Ministre régional bruxellois en charge de la sécurité routière.	§2. De auditoren van de cel Verkeersveiligheid staan voor de uitoefening van hun opdracht als auditor niet onder het hiërarchische gezag van de directeur van de DMVV, noch van het diensthoofd A4 of de directeur-generaal van Brussel Mobiliteit. Ze ressorteren rechtstreeks onder het hiërarchische gezag van de Brusselse gewestminister die bevoegd is voor verkeersveiligheid.
§3. En cas de mobilité interne, les auditeurs de la cellule Sécurité Routière ne peuvent auditer un projet sur lequel ils ont précédemment travaillé au sein d'une autre	§ 3. In geval van interne mobiliteit kunnen de auditoren van de cel Verkeersveiligheid geen project auditeren waaraan ze vroeger

cellule ou d'une autre direction de Bruxelles-Mobilité.	hebben meegewerkt bij een andere cel of directie van Brussel Mobiliteit.
Section 2- Lignes directrices	Afdeling 2 - Richtsnoeren
Article 6	Artikel 6
Un audit est effectué pour chaque phase suivante d'un projet d'infrastructure :	Er wordt een audit uitgevoerd voor elk van de volgende fasen van een infrastructuurproject:
1° En ce qui concerne les projets d'infrastructure routière appartenant au réseau TERN, autoroutes et routes principales soumis à permis d'urbanisme :	1° Wat betreft de weginfrastructuurprojecten die deel uitmaken van het trans-Europese wegennet, de autosnelwegen en de hoofdwegen waarvoor een stedenbouwkundige vergunning vereist is:
a) Phase avant-projet d'aménagement dans la phase de conception ;	Fase van het voorontwerp van aanleg in de ontwerpfase;
b) Phase projet d'aménagement dans la phase de conception ;	Fase van het ontwerp van aanleg in de ontwerpfase;
c) Phase projet définitif pour permis d'urbanisme ;	Fase van het definitieve ontwerp voor de stedenbouwkundige vergunning;
d) Phase de pré-mise en service a lieu avant la réception provisoire des travaux. Il comprend la vérification de l'adéquation des travaux au permis délivré quant aux normes de sécurité à respecter telles qu'elles résultent du projet d'aménagement finalisé.	De fase vóór de ingebruikneming gaat de voorlopige oplevering van de werken vooraf. Deze fase omvat de verificatie van de overeenkomst van de werken met de uitgereikte vergunning wat betreft de in acht te nemen veiligheidsnormen zoals die voortvloeien uit het definitieve ontwerp van aanleg.
2° En ce qui concerne les projets d'infrastructures routières soumis à permis d'urbanisme reprises dans la Spécialisation multimodale des voiries sous les catégories Auto PLUS, Poids-Lourds PLUS, ou TC PLUS de surface :	2° Wat betreft de weginfrastructuurprojecten die een stedenbouwkundige vergunning vereisen en die in de multimodale wegspecialisatie behoren tot de categorie Auto PLUS, Vrachtwagens PLUS of bovengronds OV PLUS:
a) Phase avant-projet d'aménagement dans la phase de conception ;	a) Fase van het voorontwerp van aanleg in de ontwerpfase;
b) Phase projet d'aménagement dans la phase de conception ;	b) Fase van het ontwerp van aanleg in de ontwerpfase;
c) Phase projet définitif pour permis d'urbanisme.	c) Fase van het definitieve ontwerp voor de stedenbouwkundige vergunning.
3° En ce qui concerne les projets d'infrastructures routières, non soumis à permis d'urbanisme reprises dans la Spécialisation multimodale des voiries sous les catégories Auto PLUS, Poids-Lourds PLUS, ou TC PLUS :	3° Wat betreft de weginfrastructuurprojecten die geen stedenbouwkundige vergunning vereisen en die in de multimodale wegspecialisatie behoren tot de categorie Auto PLUS, Vrachtwagens PLUS of OV PLUS:
Un audit est effectué pour la phase du projet d'aménagement dans la phase de conception.	Er wordt een audit uitgevoerd voor de fase van het ontwerp van aanleg in de ontwerpfase.

Article 7	Artikel 7
§1 ^{er} . Pour chaque phase d'audit mentionnée à l'article 6, le chef de projet envoie les plans du projet, accompagnés de coupes ou de tout autre document jugé pertinent dans le cadre de l'audit, sous format électronique (.pdf) aux auditeurs de la cellule Sécurité Routière.	§ 1. Voor elke in artikel 6 vermelde auditfase zendt de projectleider de projectplannen samen met de doorsneden of elk ander document dat relevant geacht wordt voor de audit in elektronische vorm (.pdf) naar de auditoren van de cel Verkeersveiligheid.
Le chef de projet transmet également tout autre document que l'auditeur estime utile sur demande de ce dernier.	De projectleider bezorgt op vraag van de auditor ook elke ander document dat laatstgenoemde nuttig acht.
Une réunion d'information peut être organisée à la demande de l'auditeur ou du chef de projet.	Op vraag van de auditor of de projectleider kan er een informatievergadering georganiseerd worden.
§2. Le rapport d'audit est transmis au chef de projet dans un délai de 30 jours ouvrables à dater de la réception de l'ensemble des documents.	§2. Het auditverslag wordt aan de projectleider overgemaakt binnen 30 werkdagen, te rekenen vanaf de ontvangst van alle documenten.
Une réunion d'information peut être organisée entre l'auditeur et le chef de projet pour expliquer le rapport d'audit.	Om het auditverslag toe te lichten kunnen de auditor en de projectleider een vergadering beleggen.
§3. Le chef de projet justifie la non prise en compte des recommandations émises par les auditeurs dans un délai de 30 jours de la remise du rapport par l'auditeur	§3. Als de projectleider de aanbevelingen van de auditoren niet volgt, verantwoordt hij dit binnen 30 dagen na de overhandiging van het verslag door de auditor.
§4. Le rapport d'audit complété par le chef de projet peut être joint au dossier de demande de Permis d'urbanisme.	§4. Het door de projectleider aangevulde auditverslag kan bij het aanvraagdossier voor de stedenbouwkundige vergunning gevoegd worden.
Article 8	Artikel 8
Dans la première année de l'exploitation d'une infrastructure routière, en cas d'accident ou de plaintes récurrentes, un audit est réalisé en tenant compte des critères définis à l'article 10, §1 ^{er} , 4° de l'ordonnance et à l'article 9 du présent arrêté.	In het eerste jaar van gebruik van een weginfrastructuur wordt in het geval van een ongeval of herhaalde klachten een audit uitgevoerd volgens de criteria die zijn bepaald in artikel 10, §1, 4° van de ordonnantie en artikel 9 van dit besluit.
Section 3- Critères applicables au début de l'exploitation pour les audits de sécurité routière	Afdeling 3- Criteria voor de verkeersveiligheidsaudits bij het eerste gebruik
Article 9	Artikel 9
En sus du point 4° du paragraphe 1 ^{er} de l'article 10 de l'ordonnance, l'audit de début d'exploitation prendra en considération les	De audit in de fase van het eerste gebruik houdt naast punt 4° van paragraaf 1 van artikel 10 van de ordonnantie ook rekening

plaintes émanant des usagers lors de la première année d'exploitation d'une infrastructure routière.	met de klachten van gebruikers tijdens het eerste jaar van gebruik van een weginfrastructuur.
Chapitre 5 - Evaluation de la sécurité de l'ensemble du réseau routier.	Hoofdstuk 5 - Verkeersveiligheidsbeoordeling van het wegennet.
Section 1- Organisme compétent	Afdeling 1 - Bevoegd orgaan
Article 10	Artikel 10
La Cellule Sécurité routière est l'organisme compétent pour, en vertu de l'article 11, §1 de l'ordonnance, réaliser l'évaluation de la sécurité de l'ensemble du réseau routier en exploitation.	De cel Verkeersveiligheid is het bevoegde orgaan voor het uitvoeren van de verkeersveiligheidsbeoordeling van het hele wegennet dat in gebruik is, overeenkomstig artikel 11, §1 van de ordonnantie.
Section 2- Lignes directrices	Afdeling 2 - Richtsnoeren
Article 11	Artikel 11
§1 ^{er} . Tous les deux ans, la Cellule Sécurité routière évalue la sécurité de l'ensemble du réseau routier de la Région de Bruxelles Capitale.	§ 1. Om de twee jaar beoordeelt de cel Verkeersveiligheid de veiligheid van het hele wegennet in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.
Cette identification est réalisée :	De gebeurt op basis van:
1° Sur base des inspections ciblées qu'elle aura effectuée d'initiative ou suite à une plainte;	1° de gerichte inspecties die de cel heeft uitgevoerd uit eigen beweging of naar aanleiding van een klacht;
2° de toute donnée collectée, notamment par la voie électronique ou numérique.	2° alle gegevens die werden ingezameld, meer bepaald langs elektronische of digitale weg.
§2. La Cellule Sécurité routière classe les zones, voiries identifiées en fonction de leur niveau de sécurité, dans les catégories suivantes :	§2. De cel Verkeersveiligheid deelt de onderzochte zones en wegen in volgens hun veiligheidsniveau, op basis van volgende categorieën:
1° Priorité 1 : Zones concentrant plus de 10 accidents sur les 2 années, et nécessitant une intervention dans l'année ;	1° Prioriteit 1: Zones met meer dan tien ongevallen in twee jaar die binnen het jaar een ingreep vergen;
2° Priorité 2 : Zones concentrant plus de 10 accidents sur les 2 années, et nécessitant une intervention dans les 2 ans ;	2° Prioriteit 2: Zones met meer dan tien ongevallen in twee jaar die een ingreep vergen binnen een tijdspanne van twee jaar;
3° Priorité 3 : Zones concentrant plus de 10 accidents sur les 2 années, et nécessitant une intervention dans les 3 ans.	3° Prioriteit 3: Zones met meer dan tien ongevallen in twee jaar die een ingreep vergen binnen een tijdspanne van drie jaar;
§3. Cette évaluation est reprise sur une cartographie qui reprend, d'une part, les Zones Zaca et, d'autre part, les	§ 3. Deze beoordeling wordt opgenomen op een kaart die enerzijds de ongevalgevoelige zones weergeeft en anderzijds de

infrastructures routières marquées d'un indicateur de gravité.	weginfrastructuren, met een markering die de ernst van de situatie aangeeft.
§4. La cartographie est rendue publique sur Mobigis. La Cellule Sécurité routière avertit les gestionnaires de voiries régionaux et communaux de l'actualisation de la cartographie.	§4. Deze kaart wordt gepubliceerd op Mobigis. De cel Verkeersveiligheid licht de gewestelijke en gemeentelijke wegbeheerders in over de bijwerking van de kaart.
§5. Sur base de l'analyse dont question au paragraphe 1, la Cellule Sécurité routière décide de l'opportunité de mener des inspections ciblées;	§5. Op basis van de in paragraaf 1 bedoelde analyse beslist de cel Verkeersveiligheid of er gerichte inspecties aangewezen zijn;
§6. Pour les voiries gérée par Bruxelles Mobilité, la Cellule Sécurité routière transmet son analyse, avec ses recommandations et les mesures correctives envisagées, à la DPV et à la DGI.	§6. Voor de door Brussel Mobiliteit beheerde wegen maakt de cel Verkeersveiligheid haar analyse met haar aanbevelingen en de beoogde remediërende maatregelen over aan de DPW en de DBO.
Chapitre 6 - Inspections de sécurité routière périodiques	Hoofdstuk 6 - Periodieke verkeersveiligheidsinspecties
Section 1- Organisme compétent	Afdeling 1 - Bevoegd orgaan
Article 12	Artikel 12
La DGI est l'organisme compétent pour effectuer les inspections périodiques des infrastructures routières régionales tombant dans le champ d'application de la présente ordonnance.	De DBO is het bevoegde orgaan voor het uitvoeren van de periodieke inspecties van de gewestelijke weginfrastructuur die tot het toepassingsgebied van deze ordonnantie behoort.
Section 2- Périodicité des inspections périodiques	Afdeling 2- Frequentie van de periodieke inspecties
Les inspections périodiques ont lieu tous les 3 ans.	De periodieke inspecties vinden om de drie jaar plaats.
Section 3- Lignes directrices	Afdeling 3 - Richtsnoeren
Article 13	Artikel 13
§1 ^{er} . L'inspection périodique est une vérification des caractéristiques et des défauts des infrastructures routières qui nécessitent des travaux d'entretien pour des raisons de sécurité. Elle ne s'applique pas aux chantiers, la sécurisation de ces derniers incombant à l'administrateur en charge de la police des chantiers au sens de l'ordonnance chantiers.	§ 1. De periodieke inspectie is een verificatie van de kenmerken en gebreken van de weginfrastructuren waarvoor onderhoudswerkzaamheden nodig zijn met het oog op de verkeersveiligheid. Ze is niet van toepassing op bouwplaatsen, waarvan de veiligheid behoort tot de bevoegdheid van de bestuurder die verantwoordelijk is voor de orde op de bouwplaatsen in de zin van de bouwplaatsordonnantie.

§2. L'inspection périodique tient compte des éléments suivants :	§ 2. De periodieke inspectie houdt rekening met volgende aspecten:
1° Les besoins des usagers de la route vulnérables ;	1° De behoeften van de kwetsbare weggebruikers;
2° La sécurisation des tronçons du réseau routier contigus aux tunnels du réseau routier transeuropéen et des tunnels tombant sous le champ d'application de l'ordonnance tunnels;	2° De veiligheid van de gedeelten van het wegennet die grenzen aan wegtunnels van het trans-Europese wegennet en de tunnels die behoren tot het toepassingsgebied van de tunnelordonnantie;
3° L'état du revêtement ;	3° De staat van het wegdek;
4° La signalisation verticale et les marquages au sol ;	4° De verticale signalisatie en de wegmarkeringen;
5° L'éclairage routier ;	5° De wegverlichting;
6° Les équipements de voiries tels que notamment le mobilier urbain.	6° De weguitrustingen, waaronder het stadsmeubilair.
§3. En ce qui concerne les tronçons du réseau routier contigus aux tunnels du réseau routier transeuropéen et aux tunnels tombant sous le champ d'application de l'ordonnance tunnels, la DGI organise des inspections périodiques conjointes avec des représentants des autorités compétentes aux tunnels du réseau routier transeuropéen et des tunnels tombant sous le champ d'application de l'ordonnance tunnels.	§3. Wat betreft de gedeelten van het wegennet die grenzen aan wegtunnels van het trans-Europese wegennet en de tunnels die behoren tot het toepassingsgebied van de tunnelordonnantie organiseert de DBO gezamenlijke periodieke inspecties met de vertegenwoordigers van de overheden die bevoegd zijn voor de tunnels van het trans-Europese wegennet en de tunnels die behoren tot het toepassingsgebied van de tunnelordonnantie.
§4 L'inspection périodique donne lieu à un rapport d'inspection périodique établi par la DGI en ce qui concerne les infrastructures routières régionales. Ce rapport est transmis à la DEN et à la Cellule sécurité routière.	§4 De DBO maakt van de periodieke inspectie een verslag op met betrekking tot de gewestelijke weginfrastructuren. Dit verslag wordt bezorgd aan de DO en aan de cel Verkeersveiligheid.
Chapitre 7 - Inspections ciblées	Hoofdstuk 7 - Gerichte inspecties
Section 1- Organisme compétent	Afdeling 1 - Bevoegd orgaan
Article 14	Artikel 14
La Cellule Sécurité routière est l'organisme compétent pour, en vertu de l'article 12 de l'ordonnance, réaliser en tant qu'expert les inspections ciblées.	De cel Verkeersveiligheid is het bevoegde orgaan om als deskundige de gerichte inspecties op grond van artikel 12 van de ordonnantie uit te voeren.
Section 2- Lignes directrices	Afdeling 2 - Richtsnoeren
Article 15	Artikel 15
§1 ^{ER} . Une inspection ciblée d'une route existante ou d'un tronçon de route existant	§ 1. Een gerichte inspectie van een bestaande weg of een bestaand weggedeelte wordt uitgevoerd in het kader

est effectuée lors d'une visite sur place par la Cellule Sécurité routière:	van een bezoek ter plaatse door de cel Verkeersveiligheid:
1° sur base de plaintes ,d'informations fournies par les usagers de la route, ou sur initiative de l'organisme compétent ;	1° naar aanleiding van klachten of door weggebruikers meegedeelde informatie of op initiatief van het bevoegde orgaan;
2°conformément au paragraphe 1 de l'article 11 en suite d'une évaluation de la sécurité de l'ensemble du réseau routier en exploitation.	2° conform paragraaf 1 van artikel 11 na een veiligheidsbeoordeling van het hele wegennet dat in gebruik is.
§2. L'inspection ciblée donne lieu à une décision motivée établie par la Cellule Sécurité routière en ce qui concerne les infrastructures routières gérées par Bruxelles Mobilité.	§2. De gerichte inspectie geeft aanleiding tot een gemotiveerd besluit van de cel Verkeersveiligheid wat betreft de door Brussel Mobiliteit beheerde weginfrastructuren.
§3. La décision motivée contient au moins :	§ 3. Het gemotiveerde besluit omvat minstens:
1° Le bilan de l'accidentologie des lieux;	1° De plaatselijke ongevalsgegevens;
2° L'identification des problèmes constatés ;	2° Een opgave van de vastgestelde problemen;
3° L'identification des risques associés ;	3° Een opgave van de eraan verbonden risico's;
4° Les éventuelles recommandations à apporter à l'infrastructure pour éviter de nouvelles collisions ou en limiter les conséquences.	4° De eventuele aanbevelingen voor ingrepen aan de infrastructuur om ongevallen te voorkomen of de gevolgen ervan te beperken.
§4. La décision motivée visant à déterminer si des mesures correctives sont nécessaires est transmise par la Cellule Sécurité routière à la DPV et à la DGI de Bruxelles Mobilité.	§4. De cel Verkeersveiligheid maakt het gemotiveerde besluit dat bepaalt of er remediërende maatregelen nodig zijn over aan de DPW en aan de DBO van Brussel Mobiliteit.
Chapitre 8 - Etablissement de rapports d'accidents mortels	Hoofdstuk 8 - Opstellen van verslagen over dodelijke ongevallen
Section 1- Organisme compétent	Afdeling 1 - Bevoegd orgaan
Article 16	Artikel 16
La Cellule Sécurité routière est l'organisme compétent pour dresser en vertu de l'article 16§1 ^{er} de l'ordonnance le rapport d'accident pour chaque accident mortel survenu sur une infrastructure routière du réseau de la Région de Bruxelles-Capitale.	De cel Verkeersveiligheid is het bevoegde orgaan voor het opmaken van het verslag naar aanleiding van elk dodelijk ongeval op een weginfrastructuur van het wegennet van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest overeenkomstig artikel 16, §1 van de ordonnantie.
Section 2 - Lignes directrices	Afdeling 2 - Richtsnoeren
Article 17	Artikel 17

Le rapport d'accident mortel, avec les éventuelles recommandations qu'il contient, est transmis par la Cellule de la DMSR :	De cel van de DMVV bezorgt het verslag over een dodelijk ongeval, met de eventuele aanbevelingen die erin vervat zijn, aan:
- à la DPV et à la DGI de Bruxelles Mobilité s'il s'agit d'une infrastructure régionale ;	de DPW en de DBO van Brussel Mobiliteit als het gaat om een gewestelijke infrastructuur;
- au Bourgmestre de la commune sur le territoire duquel l'accident mortel a eu lieu s'il s'agit d'une infrastructure gérée par une commune.	aan de burgemeester van de gemeente waar het dodelijke ongeval zich heeft voorgedaan als het gaat om een door een gemeente beheerde infrastructuur.
Section 3- Contenu du rapport d'accident mortel	Afdeling 3- Inhoud van het verslag over een dodelijk ongeval
Article 18	Artikel 18
En sus des éléments mentionnés au paragraphe 2 de l'article 16 de l'ordonnance, le rapport d'accident mortel :	Het verslag over een dodelijk ongeval bevat de in artikel 16, §2 van de ordonnantie vermelde informatie en aanvullend daarop:
1° détermine dans quelle mesure l'infrastructure a pu jouer un rôle direct dans la survenue de la collision ;	1° bepaalt het in welke mate de infrastructuur een rechtstreekse oorzaak kon zijn van het ongeval;
2° détermine si l'infrastructure a pu contribuer à aggraver les conséquences de la collision ;	2° bepaalt het of de infrastructuur de gevolgen van het ongeval kon verergeren;
3° contient l'analyse des différentes phases de l'accident ;	3° bevat het een analyse van de ongevalsfasen;
4° contient les scénarii probables de l'accident ;	4° bevat het de vermoedelijke scenario's van het ongeval;
5° contient les éventuelles recommandations à apporter à l'infrastructure pour éviter de nouvelles collisions ou limiter les conséquences de celles-ci ;	5° bevat het eventuele aanbevelingen voor ingrepen aan de infrastructuur om nieuwe ongevallen te voorkomen of de gevolgen ervan te beperken;
6° contient, le cas échéant, des recommandations en termes de contrôle-sanction ou encore de sensibilisation-éducation des usagers.	6° bevat het indien van toepassing aanbevelingen op het vlak van controle en sancties of bewustmaking en educatie van de gebruikers.
Chapitre 9- Disposition abrogatoire	Hoofdstuk 9 - Opheffingsbepaling
Article 19	Artikel 19
Sont abrogés :	Worden opgeheven:
1° L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles Capitale du 13 juin 2013 portant la mise en application de l'ordonnance du 19 mai 2011 relative à la gestion de la sécurité des infrastructures routières ;	1° Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 13 juni 2013 houdende uitvoering van de ordonnantie van 19 mei 2011 betreffende het beheer van de verkeersveiligheid van weginfrastructuur;
2° L'arrêté ministériel du 13 juin 2013 relatif aux lignes directrices pour l'application des	2° Het ministeriële besluit van 13 juni 2013 betreffende de richtlijnen voor de

procédures de gestion de la sécurité des infrastructures routières et des notes stratégiques d'orientation.	toepassing van de procedures voor het beheer van de verkeersveiligheid van weginfrastructuur en van de strategische oriëntatienota's.
Chapitre 10- Disposition finale	Hoofdstuk 10: Slotbepaling
Article 20	Artikel 20
La Ministre de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière est chargée de l'exécution du présent arrêté.	De minister van Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid wordt belast met de uitvoering van dit besluit.
Bruxelles, le xx/xx/xxxx	Brussel, xx/xx/xxxx
Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :	Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering:
Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,	De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
R. Vervoort	
La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en charge de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,	De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,
Elke Van den Brandt	
Elke Van den Brandt (Signature)	Digitally signed by Elke Van den Brandt (Signature) Date: 2023.03.14 14:30:40 +01'00'